

# ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ

## о Пленуме Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза

На днях состоялся Пленум Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза.

Пленум рассмотрел вопрос об итогах весеннего сева, уходе за посевами, о подготовке к уборке урожая и обеспечении выполнения плана заготовок сельскохозяйственных продуктов в 1954 году. Пленум заслушал и обсудил по этому вопросу доклады министра сельского хозяйства СССР т. Бенедиктова И. А., министра сельского хозяйства РСФСР т. Лобанова П. П., министра совхозов СССР т. Козлова А. И., министра совхозов РСФСР т. Юркина Т. А. и министра заготовок СССР т. Корнища Л. Р. и принял соответствующее постановление.

# Подъем сельского хозяйства — всенародное дело

По воле нашей партии, в стране осуществляется обширная программа крутого подъема всех отраслей сельского хозяйства. Это большое всенародное дело.

27 июня опубликовано постановление Пленума Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза «Об итогах весеннего сева, уходе за посевами, о подготовке к уборке урожая и обеспечении выполнения плана заготовок сельскохозяйственных продуктов в 1954 году». Читая этот документ, каждый советский человек с удовлетворением отмечает первые итоги всенародной борьбы за выполнение решений сентябрьского и февральско-мартовского Пленумов ЦК КПСС, первые успехи на пути дальнейшего развития социалистического сельского хозяйства. Вместе с тем в этом документе указаны насущные меры, которые необходимо осуществить, чтобы закрепить достигнутое на весеннем севе.

Трудящиеся городов и сел с большим воодушевлением восприняли постановление Пленума ЦК КПСС. На промышленных предприятиях с новой силой разгорелось соревнование за оказание помощи колхозной деревне, за своевременное выполнение заказов сельского хозяйства. Колхозники и механизаторы дают слово хорошо подготовиться, быстро и без потерь убрать урожай.

Цифры, приведенные в постановлении Пленума, радуют сердца трудящихся нашей страны. Вот несколько ярких показателей. Весной текущего года колхозы и совхозы перевыполнили государственный план сева яровых культур. По сравнению с 1953 годом больше посеяно больше на 9,5 миллиона гектаров!

При этом важно отметить, что площади под яровыми зерновыми расширены на 6.429 тыс. гектаров, в том числе под такой ценнейшей продовольственной культурой, как пшеница, — на 3.583 тыс. гектаров. Под хлопчатником площадь посева возросла на 354 тысячи гектаров. Больше, чем в прошлом году, посеяно также сахарной свеклы, подсолнечника, овощей, кормовых и силосных культур.

Эти успехи на весеннем севе наглядно показывают советским людям, какие огромные резервы заложены в социалистическом сельском хозяйстве для значительного расширения посевных площадей и увеличения валовых сборов зерна и других продуктов. Показывают, как эти резервы можно в короткие сроки привести в действие в интересах дальнейшего мощного развития сельского хозяйства.

1954 год войдет в летопись социалистического земледелия, как год огромных по масштабу работ, связанных с освоением целинных и залежных земель. Преобразование степных просторов Сибири, Казахстана, Поволжья и других районов, использование новых земель в интересах советского человека стали поистине всенародным делом. По инициативе нашей партии, на освоение целинных и залежных земель уже прибыли в МТС и совхозы, уже активно включились в работу более 140 тысяч человек.

Государственный план посева зерновых культур на новых землях перевыполнен. Нынешней весной намечалось посеять 2,3 миллиона гектаров, а фактически посеяно гораздо больше — 3,6 миллиона гектаров. На бескрайних степных просторах, где еще недавно шумел ковыль, на миллионах гектаров засеяли пшеницы, дружно развиваются ячмень, овес. Нынешней весной на целинных землях вновь создано 124 совхоза — «фабрики зерна».

Важное значение для перспектив нашего развития имеет указание Пленума ЦК КПСС, что развращенные работы по освоению целинных и залежных земель в восточных и юго-восточных районах страны есть только начало больших общегосударственных работ по вовлечению обширных массивов неиспользованных плодородных земель для увеличения производства зерна, а также других сельскохозяйственных продуктов.

Пленум ЦК КПСС отметил, что в период сева были допущены и серьезные недостатки. В отдельных областях, краях и республиках не использованы все возможности, чтобы лучше провести полевые работы, не выполнили план сева по отдельным культурам.

Это в первую очередь относится к Калининской, Смоленской, Костромской, Новгородской, Ярославской, Ивановской, Пензенской, Великолукской, Вологодской, Иркутской областям. Здесь затонули сев, были допущены грубые нарушения агротехники, не выполнены план сева яровых, в частности таких ценнейших культур, как льнодолгунца и картофеля.

В постановлении Пленума ЦК КПСС определены самые боевые, самые неотложные задачи тружеников колхозной деревни, работников совхозов и МТС.

Весенний сев, как известно, — это только первый, хотя и весьма важный, этап в борьбе за высокий урожай. Крайне необходимо сейчас особенно организовать уход за посевами, особенно за пропашными и техническими культурами — картофелем, хлопчатником, сахарной свеклой, льном, кукурузой, подсолнечником, овсянкой.

И тут велика роль огромной армии специалистов — инженеров, механиков, агрономов, механизаторов. Их долг — умело, рационально использовать богатейший машинно-тракторный парк, чтобы вовремя и с соблюдением всех агротехнических правил обработать поля.

Что значит механизировать междузерную обработку посевов? Это прежде всего — решить проблему высокого урожая и наряду с этим решить проблему дальнейшего облегчения труда колхозников. Хорошо провести обработку полей, тщательно ухаживать за посевами — это значит дать стране больше продуктов питания и наряду с этим повысить благосостояние колхозников.

Колхозники и механизаторы скоро будут пожирать богатые плоды своего труда — на полях зреет урожай. Косовица хлебов уже началась в республиках Средней Азии, не за горами она в южных районах, в Поволжье, в центральных областях, а затем и в Сибири, Казахстане.

Уборка урожая, говорится в постановлении Пленума ЦК КПСС, является важнейшим, завершающим этапом в сельском хозяйстве. Колхозная деревня вооружена передовой техникой, что позволяет механизировать основные уборочные работы, и прежде всего в зерновом хозяйстве.

Гордостью являются наши сердца, когда мы читаем цифры, свидетельствующие о техническом вооружении нашего сельского хозяйства. МТС и совхозы к уборке урожая будут иметь более 350 тысяч комбайнов, около 33 тысяч тракторов, около 24 тысяч тракторных агрегатов, около 10 тысяч тракторных машин, около 10 тысяч тракторных машин, около 10 тысяч тракторных машин, около 10 тысяч тракторных машин.

Естественно, что труд колхозников все более облегчается, становится все более квалифицированным, производительным.

Минувшей зимой, как известно, в ряде областей страны ощущалась большая недостача в кормах, что нанесло ущерб животноводству. Пленум ЦК КПСС наметил меры по обеспечению скота кормами и, в частности, для успешного проведения уборки сева, увеличения производства соевых кормов, уборки соломой. Определены задачи колхозов и совхозов по подготовке к зимовке скота. Все это поможет колхозам, МТС и совхозам выполнить план заготовок кормов и тем самым создать условия для значительного роста поголовья скота и повышения его продуктивности.

Особенно важное значение для страны, для неуклонного подъема благосостояния народа имеет успешное выполнение государственных планов заготовок и закупок сельскохозяйственных продуктов.

Партия и правительство осуществили ряд мер, направленных на увеличение материальной заинтересованности колхозов и колхозников в развитии сельскохозяйственного производства, созданы благоприятные условия для значительного увеличения в текущем году размеров заготовок и закупок сельскохозяйственных продуктов.

В этом году снижены нормы обязательных поставок колхозами зерна и семян масличных культур. Увеличены государственные закупки этих культур по повышенным ценам. Вводится твердые, дифференцированные по зонам ставки натуральной оплаты за работы по зерновым и масличным культурам, выполняемые машинно-тракторными станциями.

Все это положительно скажется на росте экономики колхозов, на повышении благосостояния тружеников села.

Пленум ЦК КПСС наметил необходимые меры, осуществление которых поможет колхозам, совхозам и МТС вовремя провести уборку урожая и заготовку сельскохозяйственных продуктов. Предстоит провести большую работу по строительству зерноскладов. Только в районах освоения целинных и залежных земель будут сооружены в 1954 году зерносклады общей емкостью 1824 тыс. тонн и элеваторы емкостью 375 тыс. тонн.

Многие призваны сделать в дни уборки сельская интеллигенция. Она должна помочь партийным организациям в осуществлении постановления Пленума, особенно в налаживании культурно-просветительной работы.

В постановлении Пленума говорится, что вся «массово-политическая работа должна проводиться там, где решается успех уборки урожая: на полевых станках, в полеводческих и тракторных бригадах, на токах, в транспортных бригадах, перевозчиков зерно, на элеваторах и заготовительных пунктах. Сюда должны быть направлены лучшие агитаторы из числа партийного, советского, комсомольского, профсоюзного актива, сельской интеллигенции, передовиков колхозов, МТС и совхозов. В политической работе необходимо использовать печать, радио, кино, культурно-просветительные учреждения, все формы массово-политической работы с тем, чтобы обеспечить активное участие в сельскохозяйственных работах всех колхозников и колхозниц, рабочих МТС, совхозов и всего сельского населения».

Пленум ЦК КПСС выразил твердую уверенность в том, что все колхозники и колхозницы, рабочие и работницы МТС и совхозов, специалисты сельского хозяйства образцово проведут уборку урожая и заготовку сельскохозяйственных продуктов и тем самым сделают важнейший шаг вперед по пути выполнения краевой и всенародной задачи, поставленной Коммунистической партией и Советским правительством, по пути крутого подъема сельского хозяйства.

# ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ СССР

№ 77 (3261) С — 162766

Вторник, 29 июня 1954 г.

Цена 40 коп.

# Как готовилась интервенция...

## Стихи о конференции в Каракасе

Десять дней назад маленькая латиноамериканская страна Гватемала подверглась интервенции, которую развязали правящие круги США.

Важным этапом в подготовке агрессии была X панаме-анская конференция, на которой представители США выступили с недву-мисленными угрозами в адрес Гватемалы, отказавшейся покоряться политическому и экономическому диктату североамериканского босса. Как уже сообщалось в советской печати, пресса США не скрывает значения конференции в Каракасе в развязывании агрессивных действий против Гватемалы. Вашингтонский корреспондент газеты «Криччен сайенс монитор» Харш прямо пишет, что «политическая основа» этой «операции», как он именует интервенцию, «была заложена на панаме-анской конференции в Каракасе».

Принятая на панаме-анской конференции, под давлением США, «антикоммунистическая резолюция» и развязавшая на ней угрозы против Гватемалы не только не отражают истинных чувств народов американского континента, но грубо попирают их. Об этом свидетельствует волна возмущения в странах Латинской Америки, вызванная агрессивной интервенцией Гватемалы, и движение солидарности с ее народом. «Руки прочь от Гватемалы!» — звучит над американским континентом.

Недавно в гватемальской газете «Трибуна популар» были напечатаны сатирические стихи «Хвала X конференции в Каракасе» гватемальского поэта Отто Рауля Гонсалеса. Этот сатирический комментарий к панаме-анской конференции звучит сегодня особенно актуально. Мы публикуем его с небольшими сокращениями.

**ПРОЛОГ**  
Сеньоры почтенные!  
А не пора ль  
всем вам рассказать по порядку,  
как вольнолюбивая птица Кетсаль<sup>1</sup>  
вступила в Долларом в схватку?

...Двадцать овец приплелись в Каракас,  
стрижки обычной ради,  
и слушали здесь  
инструктивный рассказ  
американского дяди.  
— Дорога на бойню проста и легка,  
— учитель докладывал запросто,  
(В нем было порядочно от мясника  
и очень мало — от пастыря...)

— Друзья мои, ждет вас чудесный конек!  
— он пел голосом фашингвейн...  
И вдарил — о ужас! — среди овец  
одна оказалась «паршивой»!

А две другие за нею вслед  
петь отказались в хоре  
и не сказали ни «да», ни «нет»  
американской своре.

Но чтобы зачинщики смелый жест  
не портил общего списка,  
решил благородный овечий съезд  
считать ее коммунисткой.

**ЛАЕТ МИСТЕР ДОЛЛАР**  
Вы — мои сестры,  
вы — мои братья,  
потому просто  
сырые буду брать я.

Что же тут странного,  
обидного тем более?  
Уважайте иностранных  
монополии!

Запомните полезно,  
сестры и братья:  
у нас — железная  
демократия.

Народ — это мелочь,  
пусть ходит голый.  
Его дело —  
пить кока-колу.

Молчать, рабыни,  
не впадать в истерику!  
На мушке карабина —  
Латинская Америка!

Тот, кто независимости  
просит напрасно,  
по всей видимости,  
является красным.

А с этим вопросом  
обстоит четко:  
милости просим  
за решетку!

**КВАКАЕТ ТРУХИЛЬО?**  
Ах, сеньор, у вас большое сердце,  
но от Гватемалы  
толку мало.

Поспешите,  
поспешите с интервенцией,  
проучите,  
проучите Гватемалу!

**ХРЮКАЕТ ПРЕДАВАТЕЛЬ НИКАРАГУА**  
Мой Сомоса<sup>3</sup>  
на суть вопроса  
не смотрит косо,  
как мышь на просо,  
— слушает босса  
мой Сомоса!

**КАРКАЕТ ПЕРЕС ХИМЕНЕС<sup>4</sup>**  
Концентрационные лагеря,  
карцеры и застенки

**КАРКАЕТ САЛЬВАДОРСКАЯ ДИКТАТОРА**  
В защиту Континента  
прошу серьезных мер —  
я состою агентом  
в системе ФБР!

мы предложим народу  
взамен справедливых законов.  
Апостолы справедливости  
пусть поймут хорошенько:  
скоту ничего не положено,  
кроме прочных загонов.  
Обращаю ваше внимание,  
господа представители:  
Венесуэла, как храм,  
где нет сочувствующих коммунистам.  
Ни демократий, ни прочего  
не осталось в моей обители,  
апостолы справедливости  
спят в земле каменистой.

**ВТОРОЙ РАЗ ЛАЕТ ДОЛЛАР**  
Заслуживаешь ордена,  
оูดорю всецело!  
Понятие «родина»  
давно устарело.

Я мыслю шире,  
я понял смолоду:  
в нашем мире  
командует золото.

Должен признаться  
тем не менее:  
люблю право наций  
на самоопределение.

Фраза прелестна,  
но... слишком шикарна  
для тех, чье место —  
моя овчарня.

Пожалуй, жирно  
пытаться нищим  
головной сыркой,  
хорошей пищей.

Вдали от дома  
пусть глушат голод  
дешевым ромом  
да кока-колой.

Глушец, кто с книгами  
решил возиться.  
Хвала Маккарти  
и его инквизиции!

Наложено вето  
на стих Шекспира:  
он — друг Советов,  
сторонник мира.

Его, как известно,  
назвал наш пристав  
дрожжами для теста  
коммунистов.

Для тех, кто требует  
мира и хлеба,  
найдется у нас  
Ку-Клукс-Клан и джаз.

Всегда меня бесит,  
когда народы  
говорят о прогрессе,  
просят свободы.

Шутить опасно  
с этим вопросом:  
скоро всех красных  
в тюрьмы бросим!

**ТРУХИЛЬО КВАКАЕТ СНОВА**  
Ах, сеньор!  
У вас и ум, и сердце,  
слышен в речи перелив металла...  
Поспешите,  
поспешите с интервенцией,  
проучите,  
проучите Гватемалу!

Надо гробить революцию везде,  
надо честь и совесть вырвать с  
корнем!  
Ведь у них есть Кодекс о труде  
и — о господи! —  
аграрная реформа!

**КАРКАЕТ САЛЬВАДОРСКАЯ ДИКТАТОРА**  
В защиту Континента  
прошу серьезных мер —  
я состою агентом  
в системе ФБР!

**ГОЛОС ПРЕСТАВТЕЛЯ МЕКСИКИ**  
Перед Мексикой два пути,  
выбор крайне тяжел.  
Еще неизвестно, куда полетит  
мексиканский орел!

**АРГЕНТИНА ВОЗДЕРЖИВАЕТСЯ ОТ ГОЛОСОВАНИЯ**  
Представители Аргентины  
воздержаться решили скромно.  
О том, куда делись Мальвиньы<sup>2</sup>,  
им не мешает вспомнить.

**МЫЧИТ АГЕНТ БАТИСТЫ<sup>3</sup>**  
Мистер Доллар, не портите  
о реформах не может быть речи.  
Сахарок для вашего кофе,  
как и прежде, вам обеспечен.

Не подумайте, между прочим,  
что мой президент Батиста  
может труд облегчить рабочим,  
то есть сделаться «коммунистом»...

**МЯУКАЕТ ПРЕСТАВТЕЛЯ ГОНДУРАСА**  
Уже проглотив мистер Доллар  
Гондураса северный берег,  
но я б ем у с радостью отдал  
берега обеих Америк!

**КУКАРЕКАЮТ ТЕ, ЧТО ИЗ УРУГВАЯ И ПАРАГВАЯ**  
А вот мы — веселая двойня!  
Вы нашу услужливость видели?  
Мы уже изрубили на бойне  
красных рабочих лидеров!

**ПРЕСТАВТЕЛИ ПЕРУ, ПАНАМЫ, БРАЗИЛИИ И ПР.**  
О, спасибо, Верховный Янки,  
мы толк понимаем в услугах.  
Мы очень нуждаемся в танках  
и совсем не нуждаемся в плугах.

Корабли селитры и меди  
разве в гавани ваши не прибыли?  
Не беда, что народ наш беден,  
— лишь бы не были бедными прибылки.

Ваше слово — для нас награда.  
Не томитесь в напрасной заботе,  
молодого совсем нам не надо,  
пулеметами хлеб оломотим!

А взбунтуется люд беспокойный —  
обвиним коммунистов отменно  
и устроим кровавую бойню  
под каким-нибудь флагом священным.

**ГОВОРИТ ПРЕСТАВТЕЛЯ ГВАТЕМАЛЫ**  
Сеньоры, над нашей страной  
свободные песни льются —  
это пришла  
и к нам в Гватемалу  
демократическая революция.

Недаром боится  
фашистские крысы  
маленького народа:  
мы сеем не только  
зерна манса,  
но и зерна свободы!

Вот уже десять лет  
как люди моей отчизны  
шагают дорогой  
прямой и смелой  
к счастливой и мирной жизни.

Народ,  
который огнем свободы  
успел хоть на миг согреться,  
вынесет стойко  
любые невзгоды  
и отразит интервенцию!

**ОТТО РАУЛЬ ГОНСАЛЕС**  
Перевел с испанского  
Эдм. ИЮДНОВСКИЙ и В. КРЫЛОВА

<sup>1</sup> Кетсаль — свободолюбивая птица латиноамериканских легенд. Она не может жить в неволе. Ее изображение находится на государственном гербе Гватемалы. — **Ред.**  
<sup>2</sup> Трухильо — диктатор Доминиканской республики. — **Ред.**  
<sup>3</sup> Сомоса — диктатор республики Никарагуа. — **Ред.**  
<sup>4</sup> Хименес — глава правительства Венесуэлы. — **Ред.**

# К ЧЕХОВСКИМ ДНЯМ

★ Чеховская выставка открывается в Государственной библиотеке СССР имени В. И. Ленина в Москве. На ней будут показаны материалы чеховского архива библиотеки, в котором хранится более 30 тысяч листов рукописей писателя. Выйдет из печати очередной выпуск «Записок отдела рукописей» библиотеки. В него включены неопубликованные письма писателя.

★ В Ленинграде идет широкая подготовка к чеховским дням. Местные живописцы и скульпторы закончили работу над несколькими интересными полотнами и скульптурами. В Музей Академии художеств СССР передана картина В. Федорова о встрече А. Чехова, М. Горького, К. Станиславского и Вл. Непомнящих-Данченко в Ялте весной 1900 года. На весенней художественной выставке показан скульптурный портрет писателя, созданный А. Колосинским. Закончили иллюстрирование ряда повестей и рассказов А. Чехова молодые питомцы Института имени И. Е. Репина. В городе состоялись первые литературные вечера и конференции, посвященные А. Чехову. На конференции в Педагогическом институте имени А. И. Герцена все доклады о творчестве писателя сделаны участниками студенческого кружка.

★ На Украине произведения А. Чехова издаются за годы советской власти свыше 100 раз общим тиражом, достигающим почти двух миллионов экземпляров. К 50-летию со дня смерти писателя издательство «Держлітвидав» выпустило на украинском языке трехтомник его избранных произведений. В издании вошло много чеховских произведений, впервые переведенных на украинский язык. Издательство «Молодь» стотысячным тиражом выпускает на русском языке рассказ «Каштанка». Издан массовым тиражом портрет великого писателя, выполненный художницей Е. Яблонской.

В Союзе советских писателей Украины создана комиссия во главе с П. Тычиной, которая наметила мероприятия, посвященные 50-й годовщине со дня смерти А. Чехова. 12 июля в столице Украины решено провести большую вечер, в программе которого будет доклад и выступлений писателя — концерт с участием артистов Московского театра имени М. Н. Ермоловой и Ярославского театра имени Ф. Г. Волкова, приезжающих на гастроли в Киев.

Во дворцах культуры и клубах украинских городов и сел читаются лекции, на сценах самодеятельных театров идут чеховские пьесы, водевилы, инсценировки, в библиотеках открываются выставки. Особенно широко отмечается годовщина смерти А. Чехова в Крымской области, где писатель прожил много лет. Здесь областное издательство готовит к печати ряд чеховских сборников и новое издание книги Н. Сысоева «Чехов в Крыму». Объявлен областной конкурс участников художественной самодеятельности на лучшее чтеца произведений А. Чехова. В июле намечено провести кинофестиваль чеховских фильмов. В местах, связанных с пребыванием А. Чехова, устанавливаются мемориальные доски.

★ Высказывания А. Чехова об искусстве выходят отдельным изданием в Минске на белорусском языке. Подготовлены к печати и эти избранные произведения. Интересно отметить, что сорок лет назад в Петербурге на белорусском языке был издан водеvil «Мелведь».

★ Республиканский комитет создан в Азербайджане; он возглавил подготовку к чеховским дням. В клубах и библиотеках читаются лекции и доклады, организуются выставки. На днях на азербайджанском языке выхотят том избранных произведений А. Чехова. В республике за последние четверть века произведений А. Чехова изданы тиражом в 17 тысяч экземпляров.

★ В испанском языке, начиная с 1940 года, произведения А. Чехова издаются тиражом почти в 80 тысяч экземпляров. Первым из «эстонский язык был переведен рассказ «В суде» в 1891 году. В советские годы впервые переведены «Бишевый сад», «Три сестры» и «Дядя Ваня». Эти данные приведены на книжно-иллюстративной выставке, открытой в чеховским дням в Таллине, в Государственной публичной библиотеке имени Крейцвальда.

★ Новый сборник произведений А. Чехова на туркменском языке выпускает республиканское издательство. Туркменский драматический театр имени Сталина в Ашхабаде покажет водевил «Мелведь», «Предложение» и «Юбилей», а русский драматический театр имени Пушкина — «Три сестры».

★ 20 передвижных библиотек произведений А. Чехова и несколько выставок направлено из киргизского города Кок-Янгача в окрестные шахтерские поселки в связи с тем, что местные библиотеки не могут удовлетворить спроса читателей на книги писателя.

★ Сто лекторов Общества по распространению политических и научных знаний и Центрального лекционного бюро Министерства культуры Таджикистана читают в городах и селах республики лекции о жизни и творчестве А. Чехова. В библиотеках Сталинабада, Ленинабада и других городов создаются выставки. Крупнейшая из них организована Таджикской государственной публичной библиотекой имени Фирдоуси, где собраны произведения великого русского писателя, вышедшие на таджикском и узбекском языках.

★ Жители Сахалина свято чтут память А. Чехова, посетившего этот остров в 1890 году. Прибыв в Александровск-на-Сахалине, писатель увидел здесь мрачную картину: в центре города возвышалась тюрьма, по углам шли вереницы колодников, из трех тысяч жителей две тысячи были ссыльными. Ныне Александровск-на-Сахалине превратился в благоустроенный советский город; построены сотни домов, открыты библиотека, театр, музей, клубы, больницы, имеется более десяти школ, четыре техникума, ремесленное училище, возникла промышленность. Сохранен маленький дом, в котором останавливался писатель; на его стене установлена мемориальная доска. В эти дни у дома можно видеть многочисленные экскурсантов — школьников, шахтеров, лесорубов.

★ В личной библиотеке М. Коцюбинского было много произведений А. Чехова. М. Коцюбинский перевел на украинский язык ряд его рассказов, сборник своих рассказов он подарил А. Чехову. Об этой любви классика украинской литературы к великому русскому писателю рассказывают многие экспонаты Литературно-мемориального музея М. Коцюбинского в Чернигове. Работники музея организуют лекции и доклады о жизни и творчестве А. Чехова.

★ В личной библиотеке М. Коцюбинского было много произведений А. Чехова. М. Коцюбинский перевел на украинский язык ряд его рассказов, сборник своих рассказов он подарил А. Чехову. Об этой любви классика украинской литературы к великому русскому писателю рассказывают многие экспонаты Литературно-мемориального музея М. Коцюбинского в Чернигове. Работники музея организуют лекции и доклады о жизни и творчестве А. Чехова.

★ В личной библиотеке М. Коцюбинского было много произведений А. Чехова. М. Коцюбинский перевел на украинский язык ряд его рассказов, сборник своих рассказов он подарил А. Чехову. Об этой любви классика украинской литературы к великому русскому писателю рассказывают многие экспонаты Литературно-мемориального музея М. Коцюбинского в Чернигове. Работники музея организуют лекции и доклады о жизни и творчестве А. Чехова.

★ В личной библиотеке М. Коцюбинского было много произведений А. Чехова. М. Коцюбинский перевел на украинский язык ряд его рассказов, сборник своих рассказов он подарил А. Чехову. Об этой любви классика украинской литературы к великому русскому писателю рассказывают многие экспонаты Литературно-мемориального музея М. Коцюбинского в Чернигове. Работники музея организуют лекции и доклады о жизни и творчестве А. Чехова.

★ В личной библиотеке М. Коцюбинского было много произведений А. Чехова. М. Коцюбинский перевел на украинский язык ряд его рассказов, сборник своих рассказов он подарил А. Чехову. Об этой любви классика украинской литературы к великому русскому писателю рассказывают многие экспонаты Литературно-мемориального музея М. Коцюбинского в Чернигове. Работники музея организуют лекции и доклады о жизни и творчестве А. Чехова.

# Шестнадцатый выпуск Литературного института

На столе, покрытом зеленым сукном, — тридцать шесть синих книжек. Это дипломы об окончании Литературного института ССП, носители имя великого Горького.

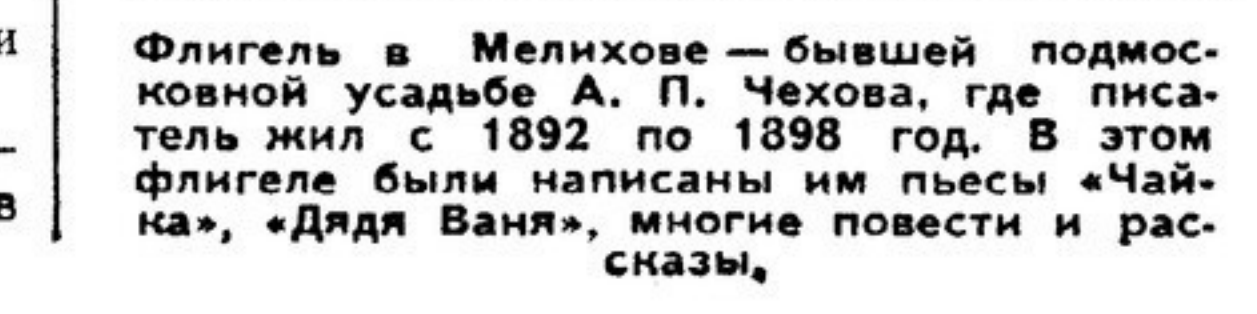
Директор института С. Петров поздравляет выпускников, вступающих на трудный путь литературной работы, и вручает им синие книжки. Дипломы с отличием получают шестеро: Ф. Сухов (РСФСР), Л. Стефанова (Болгария), Т. Кецинская (Польша), Т. Утан и С. Симон (Румыния), Г. Домокош (Венгрия).

Стопочка синих книжек уменьшается, и когда на столе не остается больше ни одной, к молодым литераторам с поздравлениями и пожеланиями обращаются А. Сурков, С. Шпапан, Е. Долматовский, П. Новичкин. Они желают вступающим в жизнь литераторам успехов на поприще родной литературы, напоминая им о высоком назначении таланта.

— Я желаю вам, — говорит А. Сурков, — чтобы молодость надолго оставалась с вами. Гордо пронесите через всю жизнь светлое, благородное и прекрасное звание литератора. В каком бы жанре вы ни писали, в какой бы области ни работали, — живите в народ, который даст вам возможность выйти на большую дорогу творчества, дал вам сильные крылья и ждет от вас достойных трудов и дел. Он требует от вас, чтобы вы были помощниками партии, ведущей нас к коммунизму.

С ответным словом выступают выпускники института.

— Жалко уходить из стен института, — говорит Ф. Сухов, — но радостно входить в открытую жизнь.



Флигель в Мелихове — бывшей подмосковной усадьбе А. П. Чехова, где писатель жил с 1892 по 1898 год. В этом флигеле были написаны им пьесы «Чай», «Дядя Ваня», многие повести и рассказы.



# О ЛИТЕРАТУРНОЙ «ПЕРИФЕРИИ»

А. БЫЛИНОВ

По-разному складываются судьбы областных писателей. Одни с любовью изучают и воспевают свой край, своих земляков, разрабатывают острые и волнующие темы современности, близкие и созвучные их душе. Не вдруг, не на поверхности, а на больших глубинах находят они драгоценный камень-самоцвет, который после шлифовки и отделки становится украшением нашей литературы.

Литературная «периферия» — это не столько географическое понятие, сколько понятие качественное. Много хороших книг создано и в отдаленных уголках нашей страны, а на больших глубинах находят они драгоценный камень-самоцвет, который после шлифовки и отделки становится украшением нашей литературы.

Первое мое знакомство с работой Кировских писателей произошло в книжном магазине. Принято выдвигать свежая посылка альманаха «Кировская новь», отдало были изданы книжки кировских авторов. Книжки писателей — лицо организации. Оно выглядело привлекательным.

В Кирове всего один член Союза советских писателей и два кандидата. Среди печатающихся авторов много молодых, начинающих литераторов. Это отчасти. Вышла книга рассказов учителя Льва Лубнина. Молодой поэт Владимир Лобовиков выпустил две книги стихов. У Анатолия Устюгова и Леонида Устюжанинова вышли книжки рассказов для детей. Роман Аркадия Филева «Елена Русланова» вытеснил отдельные его новы повести «В Стрижках».

С интересом читают читатели и пьесы И. Шинкина «Песня о Буревестнике», напечатанную в той же, восьмой книге «Кировской новь».

Однако молодые литераторы жалуются: в альманах печатаются, книжки издаются, у него уже несколько книжек, а в Союз писателей нас не принимают. Вот Филеву отказали, а человек роман выпустил, повесть напечатал...

— А не слишком ли легко издаются книги в Кирове?

— Да. Очереди у нас нет.

Действительно, областное издательство охотно издает книги кировских писателей. Это, несомненно, способствует их творческому росту, но и создает нередко объективный подход к писательскому труду.

Удалось ли писателям «свободно» говорить о проблемах культуры в Кирове? Откровенно о развитии наиболее острых и глубоких жизненных проблем, проходящих мимо важнейших тем современности. Писатели не бывают в колхозах и МТС, не знают предприятия области, не встречаются с передовыми социалистическим трудом деревни и города.

Практически ничем не откликнулись они на исторические решения партии и правительства о дальнейшем подъеме сельского хозяйства.

В плане работы писательской организации много мероприятий: здесь и встречи со школьниками, и обсуждения произведений молодых авторов. Стол свет, все это важно и нужно. Однако трудно было бы сказать, писатели ли разработали коренные темы современности. Почему? Да потому, что отделение ССП не стало центром идейно-творческой жизни литераторов, не организует, не направляет их усилия.

Вот нас упреждают в плохой работе с молодыми, — оправдывается И. Васнев. — Но я думаю, что за уши тянуть и литературу никого не следует. Потенциальный талант всегда сам пробьется и утвердит себя.

Весьма сомнительна эта «теория» воспитания молодых писательских кадров. Кому не ясно, что здоровая, благоприятная атмосфера, внимание и помощь начинающим авторам способствуют их творческому росту. Активно звучащая вперед творческая мысль, связь с жизнью, непосредственное участие в общественной практике народа подготавливают писателя к острому, правдивому жизненным конфликтам.

Там же, где нет творческой атмосферы, дружеской и требовательной критики, как правило, развиваются нравы, чуждые нашей литературе.

Об одном малоизвестном, но поучительном случае, происшедшем не так давно в Кирове, хочется рассказать. Молодой литератор Аркадий Филев издал роман «Елена Русланова». Книга во многом не удалась автору. А. Филев упростил трудности в жизни колхоза, не справился с показом живых людей. Образ героини романа, предводительницы колхоза Елены Руслановой, написан схематично, плоско. И хотя некоторые страницы книги свидетельствуют об известных литературных способностях автора, в целом трудно признать ее удачей.

## Почему «упразднен» радиоальманах?

Год тому назад в Ленинграде, по инициативе секции поэтов, был начат выпуск поэтического радиоальманаха. Издание литературного «радиопериодика» — давняя ленинградская традиция. Достаточно вспомнить выходившую в довоенные годы «Литературную газету по радио» или «Радиохронику» времен блокады.

Поэтический радиоальманах быстро завоевал популярность. Его выпуски (за одним-двумя исключениями) передавались в эфир регулярно, раз в месяц. Слушатели альманаха знакомились с новыми, еще не опубликованными произведениями, с выступлениями литераторов, добывавших на новостройках страны, на Волге, на Дону, на Дальнем Востоке. Ряд заметок был посвящен событиям литературной жизни города.

Всего за год было передано десять выпусков радиоальманаха.

В них приняли участие более пятидесяти ленинградских поэтов, среди которых были и литераторы старшего поколения и большая группа молодежи.

В 1953 году в редакцию альманаха «Кировская новь» поступила обстоятельная, с большим знанием дела написанная статья о художественной стороне романа А. Филева. Автор статьи тов. Бонкин — колхозный счетовод, инвад. Что бы стоило приложить руку к редактированию рукописи и напечатать эту статью, хотя бы под рубрикой, забытой в альманахе: «Трибуна читателя». Увы! Не случилось этого. Не понравился писателю Филеву откровенный и честный разбор его произведения колхозным счетоводом. Успитал он его труд в дальний ящик стола. Ведь он, Филев, директор областного издательства, член редколлегии альманаха, лицо, так сказать, руководящее литературой.

И Н. Васнев, и главный редактор издательства Б. Порфирьев (оба члены редколлегии, об этом весьма похвалялась статья) не нашли в себе мужества поднять голос в защиту труда молодого критика, смелодушевно высказавшегося. Остальные члены редколлегии статью Б. Бонкина даже не видели. Но зато тов. Филев тут же заказал «обтекаемую» критическую рецензию о собственном романе московскому писателю Б. Вадецкому, чей кисло-сладкий «кину» и появился в восьмом номере альманаха «Кировская новь» под не соответствующим истине названием: «Не ноябрь, но по-ноявному осенняя тема». Как вы видите, никто из членов редколлегии, кроме Филева, не читал статьи Вадецкому перед опубликованием. Трудно сказать, чего больше в этой статье — небрежности или равнодушия? Вот она, литературная периферия в самой столице!

Только в обстановке беспиничности мог иметь место подобный поступок, противоречащий духу, существу нашей литературы. Только в обстановке взаимного амнистирования поступок А. Филева мог оставаться незамеченным до самых последних дней.

Никто не попытался открыто сказать А. Филеву о его ошибках, ведь кроме того, что он автор, он еще и директор издательства. Если печатать не будет! Не сказал свое вострое слово и обком партии, который занимается писателями от случая к случаю, не ныкая глубоко в повседневную жизнь организации.

Понимая свою позицию в делах литературных занятий областная газета «Кировская правда». Ни литературных произведений, ни критических статей, ни рецензий на произведения местных писателей!

— Наверное, некому написать рецензию, — пожаловались мне в редакцию.

И снова я с горечью вспоминаю о статье колхозного счетовода Б. Бонкина...

Способных критиков можно найти среди преподавателей и студентов Кировского института, среди библиотечных работников, наконец, среди журналистов. Например, неплохую статью о рассказе Л. Лубнина опубликовал в альманахе журналист Г. Кривошеин.

Чем, как не равнодушием, можно объяснить, скажем, безразличное отношение Кировского отделения ССП к инициативе коллектива единства, устроившего широкое обсуждение новой книжки альманаха? На приглашение института откликнулись только... два литератора.

Но по причине ли того же равнодушия оговорившись к печати книги альманаха знала лишь небольшая группа кировских литераторов. Широкий литературный актив области — в Слободском, в Уржуме, в Малмыже и других районах — так и не принял в нем участия.

Весьма сомнительна эта «теория» воспитания молодых писательских кадров. Кому не ясно, что здоровая, благоприятная атмосфера, внимание и помощь начинающим авторам способствуют их творческому росту. Активно звучащая вперед творческая мысль, связь с жизнью, непосредственное участие в общественной практике народа подготавливают писателя к острому, правдивому жизненным конфликтам.

Вот нас упреждают в плохой работе с молодыми, — оправдывается И. Васнев. — Но я думаю, что за уши тянуть и литературу никого не следует. Потенциальный талант всегда сам пробьется и утвердит себя.

Весьма сомнительна эта «теория» воспитания молодых писательских кадров. Кому не ясно, что здоровая, благоприятная атмосфера, внимание и помощь начинающим авторам способствуют их творческому росту. Активно звучащая вперед творческая мысль, связь с жизнью, непосредственное участие в общественной практике народа подготавливают писателя к острому, правдивому жизненным конфликтам.

Там же, где нет творческой атмосферы, дружеской и требовательной критики, как правило, развиваются нравы, чуждые нашей литературе.

Об одном малоизвестном, но поучительном случае, происшедшем не так давно в Кирове, хочется рассказать. Молодой литератор Аркадий Филев издал роман «Елена Русланова». Книга во многом не удалась автору. А. Филев упростил трудности в жизни колхоза, не справился с показом живых людей. Образ героини романа, предводительницы колхоза Елены Руслановой, написан схематично, плоско. И хотя некоторые страницы книги свидетельствуют об известных литературных способностях автора, в целом трудно признать ее удачей.

## Почему «упразднен» радиоальманах?

Год тому назад в Ленинграде, по инициативе секции поэтов, был начат выпуск поэтического радиоальманаха. Издание литературного «радиопериодика» — давняя ленинградская традиция. Достаточно вспомнить выходившую в довоенные годы «Литературную газету по радио» или «Радиохронику» времен блокады.

Поэтический радиоальманах быстро завоевал популярность. Его выпуски (за одним-двумя исключениями) передавались в эфир регулярно, раз в месяц. Слушатели альманаха знакомились с новыми, еще не опубликованными произведениями, с выступлениями литераторов, добывавших на новостройках страны, на Волге, на Дону, на Дальнем Востоке. Ряд заметок был посвящен событиям литературной жизни города.

Всего за год было передано десять выпусков радиоальманаха.

В них приняли участие более пятидесяти ленинградских поэтов, среди которых были и литераторы старшего поколения и большая группа молодежи.

# ЛИТЕРАТУРНАЯ ХРОНИКА

НА АЛТАЕ

## ПЕРЕД СЪЕЗДОМ

Недавно в Горно-Алтайске состоялось собрание областного литературного объединения, посвященное подготовке ко Второму всесоюзному съезду советских писателей. Председатель объединения С. Суразаков в своем докладе отметил, что литературная жизнь области несколько оживилась. В этом году областное издательство выпустило на алтайском языке сборники стихов В. Кучинова, А. Саруевой, Ч. Чунжибекова. Подготовлена к печати антология алтайской литературы.

Однако, как отмечалось в докладе и прениях, в творческой работе авторов имеется еще много недостатков, вызывающих серьезную тревогу. Жаны оенка, рассказы, повести, пьесы здесь почти забыты. Многие стихи декларативны и созидательны. Литературное объединение слабо связано с начинающими авторами, плохо помогает их росту.

## ПЬЕСА О ПОЛЗУНОВЕ

В Краевом драматическом театре поставлена пьеса в стихах «Ползунчик», написанная местным автором М. Юдаевым. Пьеса посвящена жизни гениального русского изобретателя-самоучки, который здесь, в Барнауле, создал первую в мире «когенную» машину.

## НОВЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Краевое книжное издательство выпустило несколько новых книг местных писателей. Повесть «Сартапал-строитель» написана К. Козловым на основе народных преданий о легендарном герое алтайского народа. С первыми стихами выступили в коллективном сборнике «Молодость» поэты Е. Каширский, Д. Русалов, Б. Кауров и другие.

В журнале «Сибирские огни» опубликован роман инженера Барнаульского котельного завода И. Павлова «Конструкторы», посвященный творцам советской техники.

Книжное издательство готовит к печати сборник очерков о молодежи, осваивающей целинные земли.

## В АЛЬМАНАХЕ «АЛТАЙ»

В восьмой книжке литературно-художественного альманаха «Алтай» печатаются: поэма И. Захарова «У истока» — о молодом враче, приехавшем на работу в деревню, повесть И. Дворцова «Наше счастье» — о воспитании советских детей, публицистическая статья И. Крамаренко «Целинные земли Алтая» и другие художественные и публицистические произведения.

А. ЗЛОБИН, корреспондент «Литературной газеты», БАРНАУЛ

## У ПИСАТЕЛЕЙ АДЫГЕЙ

На днях в Майкопе состоялось отчетно-выборное собрание адыгейского отделения Союза советских писателей. С докладом выступил ответственный секретарь отделения Ю. Тлостен.

Отмечая отдельные достижения адыгейской литературы, докладчик и выступавшие в прениях отметили узость тематики в произведениях местных авторов, низкий уровень переводов, слабую работу с молодыми авторами. Отмечалось также, что редко проводятся встречи с читателями, мало обсуждаются новые произведения. О недостатках адыгейской поэзии подробно говорил в содокладе Л. Костанов.

Секретарь обкома партии тов. В. Попов в своем выступлении призвал писателей Адыгеи ярче показывать борьбу трудящихся области за крутой подъем народного хозяйства. От имени правления ССП СССР на собрании выступил В. Немцов.

Собрание избрало секретаря отделения и делегата на Второй всесоюзный съезд писателей.

В. ВЕРБИЦКИЙ

МАЙКОП

# Еще раз об издании современной зарубежной литературы

Статья «Об издании современной зарубежной литературы» («Литературная газета», № 33, 1954 год) привлекла к себе внимание читателей, литературной и научной общественности. Она обсуждалась на заседаниях кафедры зарубежной литературы, Института мировой литературы имени А. М. Горького, государственного университета имени Ломоносова и сектора зарубежной литературы Института мировой литературы имени А. М. Горького Академии наук СССР.

В ходе общих собраний было названо много произведений писателей зарубежных стран, которые представляли несомненный интерес для нашего читателя. Эти рекомендации, несомненно, могут и должны быть изучены издательствами и журналами. Жаль, что, несмотря на приглашение, Издательство иностранной литературы не прислало своего представителя на заседание кафедры МГУ. Приглашения и аккредитации убедительно говорили о неоправданности и робости, проявляемых издательством в отборе книг для перевода.

Ряд выступавших на общих собраниях — в МГУ и в Институте мировой литературы — подвергли критике качество произведений и неоправданно высокую цену переводов, а также недостаточное количество переводов в течение длительного времени сохранявшегося Издательством иностранной литературы. Товарищи Андреев, Засурский, Дмитриев, Чуринов (МГУ) и некоторые другие говорили также о серьезных недостатках в организации работы Издательства иностранной литературы на русском языке и в переводе предисловий.

Участники собраний в МГУ и в Институте мировой литературы поддержали предложение «Литературной газеты» об издании книг или сборников статей современных прогрессивных литературоведов зарубежных стран.

Бюро секции переводчиков зарубежных литературы ССП СССР также обсуждала статью «Литературной газеты» и приняла решение, подтверждающее основное положение этой статьи, особенно пожелание о создании специального журнала по вопросам зарубежной литературы. Это пожелание нашло поддержку у всех откликнувшихся на статью как письмами, так и выступлениями на ее обсуждениях.



Гослитиздат подготавливает к печати новое издание книги Максима Горького «Жизнь Клыма Самгина» с иллюстрациями худ. П. А. Алякринского. На снимках: иллюстрации из книги.

# МЕЧТА ВЕДЕТ ВПЕРЕД

К. ЕЛЬНИЦКАЯ

«Чудом» назвал Л. Кассиль способность А. Гайтара «сделать для ребенка или подростка правильное, нужное, обязательное таким желанным, увлекательным, чтобы оно своей поделительно-эмоциональной правдой и романтической привлекательностью перебило все то отрицательное, которое не каждому дается. В самом деле: среди десятков книг последнего времени можно встретить и полезные, и нужные, и правдивые. Но как мало порой в них помыслов, мечты, фантазии, романтики, т. е. всего того, без чего нет детства».

И вот вышла книга, озаглавленная по-моему самым удачным словом «Мечта». Удачно ли ее автору — писателю Борису Емельянову воплотить в своем произведении мечту юных читателей? С таким невольным вопросом обращаемся мы к этой книге.

Возможно, иной критик найдет в ней много недостатков: лет здесь явною сквозною действо, нет единого сюжетного узла, в котором были бы увязаны все события; не всегда умел автор знакомит читателя со своими героями (где-то он представляет их нам как бы отом), да и не все характеры выписаны одинаково индивидуализировано; кое-где писатель допускает безвкусицу; в иных местах — прямое подражание А. Гайтару.

Но вот мы попадаем в детский дом, где живут герои повести, слышим мажорный гул ребячьих голосов, выделяем из массы лиц те, которые постепенно становятся нам все милее и дороже, и чувствуем, что главы, внешне кажущиеся самостоятельными и не очень прочно слитыми с другими, скреплены единством авторского замысла.

«Все бывает в книжках и в жизни», — говорит Б. Емельянов. Сауется, что пропавшая и почти выверка оказывается приспосабливаемой к какому-нибудь ребячьим затеям. Ну и что же? «Все верени друг на друга походят», — убежденно объясняет ребята. Илл Вали Темкина, которая сочиняет такие интересные сказки, начнет рассказывать их в то самое время, какое по всем законам отведено для сна.

А воткой Инне Тимофеевой, главной героине повести, нужно самой во всем разбираться, решать, стоит ли докладывать до какой «веселой тайны» (может быть, лучше подождать, пока инюнеры сами все ей расскажут).

Бывает, что не только вожатая Инна, но и директор — коммунистический человек Александр Иванов поставлен в тупик. Вдруг приехал в детский дом незнакомый областной мальчишка из Канева, который, оказывается, всех здесь знает и любит.

Б. Емельянов. «Мечта». Повесть. Детиздат, 1954. 206 стр.

рассказывает о них такие вещи, что «старый детский дом на улице Барла Маркса у всех на глазах, словно по волшебству, превращается в дом знаменитых и примерных личностей, о которых даже на Украине узнали тамошние инюнеры и комсомольцы. К очень хорошим людям в прекрасном доме с голубыми спальнями ехал путешественник Федор Бондарчук. Где-то вот здесь, рядом, судя по его словам, росли густые яблоневые сады, а в конюшнях стояли быстоногие кони...».

Это сказочница и мечтательница Валя в своих письмах Федору выдала мечту за действительность и озаглавила ребят.

«Не сердитесь на меня... — говорит она удивленным товарищам. — Все у нас есть: и дом, и сад, и яблоня. Сколько их посадили!»

— Они же маленькие, — сказал Шурик печальным голосом.

— Но они вырастут! — откликнулась Валя.

...Они были такими крошечными и слабенькими на вид, эти истоки большой Валиной мечты, но они все-таки были, и это никто не посмел отрицать».

Вот она — большая правда, где «близко, рядом с мечтой, бродит наша сегодняшняя и завтрашняя жизнь». И так захватывает всех — и больших и маленьких — эта мечта, что и «быстроногого коня» — стройного жеребеночка, давно обещанного ребятами за выработанные трудности, потоноризации прислать председателю колхоза, и специально старшие воспитанники перекрашивают в голубой цвет. А самое главное: всем ребятам захотелось стать непременно такими, какими представлял их Федор, потому что, незначит грех таить, пока «все им казалось, что чем-то они обманули Федора, как-то поперурились к нему одной хорошей силой старости, а плохую спрятали от чужих глаз». Так мечта одного стала стихом роста для всех.

В книге Б. Емельянова дружиной, которая движет сюжет, стало претворение в жизнь мечты, захватившей коллектив. Но это не означает, что здесь не показаны противоречия. Они есть — и мелкие и большие. И самое крупное — противоречие между желаемым и достигнутым. Разве не это противоречие движет процесс развития нашей жизни?

Мы постигаем авторский замысел: просящее становление советского характера у подрастающих наших граждан. Но привнес, не правды, а именно характера.

От главы к главе эта картина роста протупует все более яственно. Детали ее разбросаны в поступках и помыслах юных

героев. В центре книги — образ вожатой. В ней протянуты все нити повествования. Через нее показана жизнь детского дома с его радостями и горестями, успехами и срывами.

Образ Инны — тот фокус, в котором собраны все идейные устремления автора. Удача этого образа определила и успех всей повести. Нам по душе эта волевая, чистейшая мысль о душе, которая роста без матери, погибшей на фронте, в заботах об отце, потерявшем здоровье на войне. Полная трудностей жизнь Инны закалила ее характер, выработала в ней те качества, которыми она покоряет и окружающих ее людей и читателей. Инна умеет преодолевать препятствия именно потому, что не боится их, а идет им навстречу.

Давно, очень давно не встречали мы в детских книгах такого цельного и обаятельного образа пионервожатой. А как он нужен юному читателю! Он может быть не обязательно этим «должным лицом», по всем волевым и пил — профессором, режиссером, токарем, сержантом, — он должен быть воньтым, т. е. вести, увлекать за собой, расширять горизонты юных героев, звать их к делам и помыслам высоким и высоким.

Книга Б. Емельянова романтична. Автору удалось самое трудное: передать романтику будничной жизни, в которой не происходит ничего необыкновенного, — просто растут хорошие советские люди. Но этот процесс роста показан с неподдельной любовью и уважением к нашим маленьким гражданам, и книга вызывает стремление к активному, действительному подражанию героям.

Самые обычные занятия — работа на огороде, помощь старшим, игры — показаны писателем как увлекательные и важные дела. Романтика этих дел — в самостоятельном поиске и решениях юных героев, в чутком отношении к ним взрослых, в обаянии высоких общественных целей, которые видят перед собой каждый участник событий. Подвиги лучших сынов и дочерей Родины служат для них вдохновляющим примером. И хорошо, что в книге есть это равнение на образы высокие и мужественные, стремление подняться до них в каждом ежедневном своем деянии.

«Мечта» — шаг вперед в творчестве писателя. Переход от рассказов, которые он писал до сих пор, к повести совершился не совсем безболезненно: еще чувствуется в книге швы и стыки отдельных сюжетных узлов, многие главы могут существовать как самостоятельные новеллы. Но книга не рассыпается на отдельные куски. Она прочно сцементирована общим замыслом и большим внутренним единством.

«А книги эти, — пишет Ф. Стеклова, — очень нужны, нужны не только студентам филологических факультетов; уровень советских читателей сильно повысился, спрос на книги колоссальный, но этого не учитывают наши издательства...».

В. Пашенко, посвятивший свое шестое издательство в области издания современной французской литературы, называет произведения Элен Пармелен, Пьера Абрама, Доминики Деланты, Пьера Куртаза, Жана-Шера Шабреля, которые, по его мнению, были бы полезно издать, и некоторые из них как можно скорее.

О недостаточном внимании издательства к современной скандинавской литературе говорит в своем письме А. Когинюва. Она, так же как и В. Пашенко, высказывает справедливые упреки Издательству иностранной литературы, которое в своей работе опирается на узкий круг лиц, не привлекает специалистов, работающих на периферии.

Читатель В. Матвеев (Казань), откликнувшись на статью «Литературной газеты», пишет: «К критике Издательства иностранной литературы следует добавить, что его книги отличаются плохим качеством издания и непомерно высокими ценами...». В. Матвеев пишет предложение об издании массовой серии «Библиотека мировой литературы», подобной той, которая выходила в тридцатье годы. «Книги этой серии, — пишет В. Матвеев, — должны иметь одинаковое оформление, быть доступными по цене и содержать лучшие произведения зарубежной литературы».

Со времени опубликования статьи «Об издании современной зарубежной литературы» прошло более трех месяцев. И обсуждения статьи, проведенные в разных организациях, и письма читателей подтвердили важность главного положения этой статьи: «Чтобы решить важное дело перевода и издания книг зарубежных литераторов на новый, более высокий уровень, необходимы совместные усилия издательства, журналов, Института мировой литературы имени А. М. Горького, кафедр зарубежных литератур филологических факультетов и иностранной комиссии Союза писателей».

Долг всех этих организаций — перейти от признания справедливости этого пожелания к совместной практической работе для его осуществления.

ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА  
№ 77 29 июня 1954 г. 3

## К ПЕРЕГОВОРАМ В ВАШИНГТОНЕ

Черчилль и Иден прибыли в Вашингтон в самый разгар сильнейшей антибританской кампании, которая ведется на страницах американской реакционной печати. Вашингтонские корреспонденты утверждают, что Даллес затопил три больших убогих испанских страницы своего желтого бюллетеня перепиской разногласий между Великобританией и США. В других сообщениях указывается, что руководящие американские круги выражают сильное неудовольствие в связи с последней речью Идена в палате общин. Английские газеты пишут, что Даллес ввел себя. Он угрожает Англии всеякими карами в случае, если английская политика не придет в полное соответствие с требованиями США.

Непосредственной причиной раздражения в Вашингтоне являются успехи достигнутые силами мира в Женеве. Характерно, что даже буржуазная английская печать теперь начала писать о достижениях Женевского совещания, о перспективах мирного урегулирования.

Комментарию ход шантажированных переговоров, газеты подчеркивают, что Англия оказывает сопротивление попыткам США совать Женевские переговоры и быстро содать агрессивный пакт для Юго-Восточной Азии. Так, газета «Дейли экспресс», ссылаясь на официальные английские круги, сегодня пишет, что «не будет принято никаких немедленных и чрезвычайных мер с целью создания договора для Юго-Восточной Азии и Англия не примет решения немедленно прекратить переговоры с красным Китаем и коммунистическими лидерами Индо-Китая». В том же духе высказываются и другая консервативная газета «Санди таймс», которая заявляет, что Англия «должна попрежнему стараться положить конец войне в Индо-Китае путем переговоров».

В Англии все согласны с тем, что силы мира в Женеве предотвратили покорную процессию, которая готовилась американской делегацией. Английское общественное мнение благоприятно встретило недавнее заявление министра иностранных дел Идена о том, что мирное осуществление является целью английской политики.

Для английского народа успешные результаты Женевского совещания означают, во-первых, что английские войска не будут посланы погнать в Индо-Китай, вторых, что в скором времени большая китайская торговая делегация посетит Англию, чтобы обсудить вопрос о расширении торговых отношений между обоими государствами, и что дипломатические представители пятидесяти миллионов народа тоже приедут в Лондон. В прошлой корреспонденции я писал, что многим англичанам в связи с Вашингтонскими переговорами приходится на ум пословица: «То собираются на обед к черту, должен застаться длинной ложкой». Под этим подразумевалось, что на переговорах в Вашингтоне Англия должна оставить свою твердую линию. Английская общественность считает, что последние успехи дела мира создали благоприятную обстановку для проведения этой линии.

Сэм РАССЕЛ,  
английский журналист  
ЛОНДОН, 28 июня. (По телеграфу)

## Техас на Рейне

Не так давно немецкая газета «Неисс Дейчланд» опубликовала фотоснимок, на котором изображен город, состоящий из одних лишь зданий казарменного типа. Подпись под снимком гласила: «Эта часть американского города Фогельве близ Кайзерслаутерна. Раньше там жили в своих маленьких домиках немецкие крестьяне. Теперь жизнь там напоминает Техас». И это действительно так.

В немецких газетах появилось недавно законное сообщение: между Бонном и американским правительством ведутся переговоры о сдаче американцам в аренду сроком на 99 лет большого района земли Фальцы, в пределах которого находится город Кайзерслаутерн, Баумгюльдер и др. Эти сведения подтвердило западногерманское агентство ДИТ. Выяснилось некоторые подробности этого бесчестного договора — продажи оккупантам немецкой территории.

Американские власти намерены вернуть район Кайзерслаутерн—Баумгюльдер в самую крупную военную базу США в Европе. Эта база предназначена только для американских вооруженных сил и не будет включена в систему так называемого «европейского оборонительного сообщества». Район расположения базы превратится в американскую территорию.

Четверо года назад американские войска вошли в Пфальц, являющийся частью французской оккупационной зоны Германии, и начали устраниваться так «по-домашнему». Американское командование запланировало в так называемом Пфальцском треугольнике (территория между реками Саар, Мозель, Рейн) создание крупнейших военных объектов.

Весь район был американизирован. Газеты сообщают интересные данные о новых городах, предназначенных исключительно для американцев. Фогельве насчитывает сейчас 12.500 «жителей». В другой американской колонии, близ Баумгюльдера, в 3.000 жителей немцев приходится 30.000 солдат, в Лангштуде—6.000 квартир построено для американцев.

Для постройки американских городов крестьян насильно сгоняют с земли. Там, где еще недавно шумели палаточные лагерь, на бетонированных площадках размещены американские самолеты.

В Пфальце, как сообщает немецкая прогрессивная печать, размещены американские атомные бомбы. Они начали приносить в Западной Германии ужас в октябре прошлого года. В первой половине мая происходили маневры с участием атомной артиллерии в районе между Кузлем и Ансбахом (Пфальц и Бавария).

Создание американского плацдарма, угрожающего миру и безопасности страны, вызывает глубокое возмущение всех честных немцев. По всей Германии ширится движение протеста против преступной политики Аденауэра. Немецкая общественность справедливо расценивает «сдачу в аренду» Пфальца, как символический акт, означающий превращение всей Западной Германии в вотчину американского империализма.

Д. Б.



У могилы неизвестного солдата в Лондоне бывшие воюющие вооруженные силы Англии, в том числе участники войны в Корее, торжественно поклонились борются за мир во всем мире...  
Снимок из английской газеты «Дейли уоркер»

## В шанхайском порту

Мы отчалили от пристани № 10, что находится в центре набережной против таможен. Но реке снова двояки, грузно поплыли лодки, лодки и баржи. Переключаясь гудками, пылы — один вверх, другой вниз — катер.

У причалов высились белые океанские суда. Некоторые стояли поперек реки. На них развевались флаги закорных стран. Река тяжело дышала, дымилась, разногласило шумела.

Во всем чувствовалось, что мы находимся в большом морском порту. И действительно, Шанхай — один из крупнейших портов мира. По своему грузообороту он занимает первое место в Китае. Из Шанхая судоходные линии идут на север до Владивостока, на восток — в Японию и Америку, на юг — в страны южных морей и в Австралию, на запад — в Европу. Огромные пути-дороги!

Слово «Шанхай» обычно переводят — «Город на море». В действительности же море находится от него более чем в семидесяти километрах. С морем Шанхай связан рекой Хуанпу, которая возникла как бы специально для порта. Это естественная гавань, защищенная от ветров. Ее глубина достаточна, чтобы сюда могли заходить большегрузные морские суда. Недостаток реки — ее малая ширина: от трехсот до семисот метров.

Тесно на Хуанпу. Наш катер, лавируя между судами и суденышками, едва вышел на середину реки. Мы выглянули на берег, отведенный полноводной, залитый лучами солнца, и как бы впервые увидели его. Дома поплыли к самой реке, башни и шпили приподнялись еще выше. Все это огромные дома и вычурные шпили, и окунуть их взглядом можно только на расстоянии.

Раньше на набережной не было ни одного жилого дома, ни одного магазина. Почти все здания принадлежали финансовым магнатам и крупным коммерческим компаниям. Здесь был центр, вокруг которого группировались сотни иностранных и китайских банков. В кладовых этих финансовых воротил хранился огромный запас драгоценных металлов.

Набережная носит сейчас название проспекта имени Сун Ят-сена. Она национальная, социалистическая жемчужина. От того пункта, где в Хуанпу впадает река Маньчжун, и до Янцзи, в которую Хуанпу впадает свои воды, — 39 километров. И на всем этом пространстве мы видели бесконечную цепь причалов, пристаней, складов. Мелькнули иногда зеленая лужайка, прорезь берег синяя полоска выходящей в Хуанпу маленькой речки, показались одинки кустик белой сирени... и опять причалы, причалы... И все это еще недавно было чужим, враждебным китайскому народу, как был чужим и сам город с его банками и небоскребами.

Сто причалов были собственностью иностранцев, пятьдесят судоходных компаний принадлежали империалистам. На все, что было в Шанхае, империализм наложил свою печать, побозную язву.

Наряду с этим в мире другой город, в котором можно было бы совсем еще недавно увидеть с такой наглядной убедительностью воплощение колониальной системы империализма с его жаждой наживы, бесперебойным грабежом, опустошением и зверской эксплуатацией человека. В Шанхае все было подчинено банковским кладовым, собравшим доллары.

Но не все в Шанхае продалось за золото. В квартире-музее великого китайского писателя Лу Синя я видел кисточку, которой он писал свои замечательные произведения. Эту кисточку Лу Синь назвал: «Не меняемая на золото». Народ не мирился с феодальным угнетением своей родины, с империалистическим грабежом. Протесты, демонстрации, восстания сотворили одно за другим. На берегах Хуанпу много грустных памятников империалистическому производству. А одновременно — памятников мужеству и стойкости народа.

На левом берегу реки возвышается здание крупнейшей Шанхайской электростанции. Мы увидели ее за несколько километров. На трубу поднимались клубы дыма. Казалось, к нам приближался огромный фламандский корабль.

— Вот здесь, — сказали нам шанхайские товарищи, — работал Ван Сю-ся.

Ему было только 23 года, когда голландцы в сентябре 1948 года арестовали

его и приговорили к смертной казни, потому что он был коммунист. За несколько часов до смерти Ван Сю-ся написал своей кровной письмом соотечественникам: «Люди, борющиеся за справедливость! Желаю вам здоровья. Продолжайте бороться. Наше будущее прекрасно, свет нас ждет. Только мы должны бороться из всех сил».

Народ боролся и победил. Не помогли американским империалистам шесть миллиардов долларов, выброшенных на вооружение и содержание чанкайшистских банд. В бесцельной ярости американские империалисты набросились на китайский остров Тайвань, они развязали войну в Корею, чтобы подготовить плацдарм для нападения на Китайскую Народную Республику.

В 1951 году США начали против Китая экономическую войну. Но они пресчитались. Политика «с позиции силы» не дала желаемых результатов и в области внешней торговли. Китайская Народная Республика с каждым днем все более расширяла свои экономические связи со странами демократического лагеря, и прежде всего с Советским Союзом. Но не только. Она установила также равноправные и взаимовыгодные торговые связи со многими странами Юго-Восточной Азии: с Индией, Цейлоном, Индонезией, Пакистаном, Бирмой. Не захотел полностью подчиниться диктату США и порвать экономические связи с Китаем и ряд капиталистических стран. Их торговля с Китаем растет. Так, за один только 1953 год она увеличилась на одну треть. Возьмем для примера Францию. За первые шесть месяцев 1953 года экспорт Франции в Китай вырос превысил в стоимостном выражении экспорт за весь 1952 год, а стоимость импорта из Китая за тот же период почти сравнялась со стоимостью импорта за весь 1952 год. Такая же картина экономической связи Китайской Народной Республики с Италией, Швейцарией и другими странами.

В настоящее время народный Китай установил торговые связи более чем с 50 странами. Китай всегда был крупным покупателем на мировом рынке, и сейчас, когда страна вступила на путь индустриализации, она нуждается в оборудовании и материалах для своей промышленности, транспорте, электростанций.

Во время нашей поездки по Хуанпу мы видели, как у причалов разгружались английские суда. Еще вчера у шанхайских причалов стояли французские и японские корабли, завтра придут итальянские и шведские.

На борту нашего катера находился заместитель начальника шанхайского порта Ян Ан-пин. Заметив, с каким интересом мы наблюдали разгрузку химических удобрений с английского судна «Stanhope», он сообщил нам, что это самое обычное судно и сделало оно самый обычный рейс.

— В 1952 году в нашем порту, — сказал товарищ Ян, — побывало 222 судна различных стран, а в 1953 году — 356. В 1954 году их будет еще больше.

Не удалось американским господам захватить шанхайский порт!

В Шанхай раньше ввозилась огромная масса товаров, которые можно было производить в самом Китае: сигареты, шпички, хлопчатобумажные ткани. Ян-янь — «замокский тум», Ян-до — «заморский огонь». Так назывались эти товары. Шанхайский порт почти не видел тогда импортных машин, промышленного оборудования. Сейчас в Шанхай поступают прежде всего машины и цветные металлы, химикаты и нефть. С помощью Советского Союза Китай производит сейчас многое из того, что раньше ввозилось из-за границы. В Шанхае, например, выисывают электрические подстанции, выисывают электрические заводы, буровые машины, вакуумные фильтры, камнедробилки для горнодобывающей промышленности, паровые турбины, трансформаторы высокого напряжения для электростанций. По советским образцам в городе изготавливают стальные и шафротальные станки. Судоходные заводы Китая получают из Шанхая электросварочные аппараты, а лаборатории — аналитические весы.

Мы возвращались из порта во время прилива. Вода в Хуанпу ежесекундно поднималась и огромный валом вырывался в каналы и реки. Было радостно наблюдать за этим мощным приливом, очищающим и непреодолимым. В облике его нам представлялся новый Китай.

ПЕКИН, июнь. (По телеграфу)

## САТИРА НА АМЕРИКАНСКИЙ СПОСОБ «ПРОИЗВОДСТВА» ЛИТЕРАТУРЫ

Н. ВЕТОШКИНА

Писатель Наско Пейсомей в ярости. Неслыханное дело: его роман «Рулъ у меня в руке», выпущенный вчера в издании Банкрофта и Уэйта, сегодня вышел и в издательстве Гранднертона, но... под другим названием и под фамилией другого модного литератора! Дело, оказывается, в том, что рукопись этого романа, написанного по заказу Наско Пейсомей на литературной «фабрике» в Клигнантик-Холле, по ошибке экзекютора была послана одновременно в два издательства, — только и всего! На этот раз заказчик пошел за деньгами...  
Рассказанный нами эпизод взят из сатирического романа Вивиана Огилви «Невидимки за работой», изданного в Лондоне.

В гротескной форме автор ярко отобразил явления, характерные для буржуазной культуры тех стран, куда ввозится не только готовая американская идеологическая продукция, но и методы ее производства. Издания американского идеологического конвейера вытесняют в западноевропейских странах хорошие книги, песни, фильмы, пагубно сказываются на литературных нравах и на всем состоянии культуры.

Этим печальным явлением всецело озабочены прогрессивные деятели всех стран. Сатира Вивиана Огилви «Невидимки за работой» — свидетельство тревоги английской общественности за судьбу культуры своей страны.

Перед читателем — «литературная фабрика» в одном из сельских уголков Англии. Ее владелец лорд Клигнантик, стремясь поправить свои пошатнувшиеся финансовые положения, придумал остроумный выход: он заселил свой родовый замок нуждающимися писателями, установил им нормированный рабочий день и небольшие зарплаты и стал выисывать в продажу написанные ими романы, рассказы, статьи, песни, лекции, обзоры, монографии, радиопостановки. Все очень просто: любой модный писатель, государственный чиновник или лектор выисывает или заказывает нужную рукопись, платит владельцу «фабрики» и публикует роман или статью под своим именем.

«Фабрика» работает без перебоев, приносит ее владельцам огромные барыши. Литературные коммиссионеры, используя бездельное материальное положение писателей, направляют на эту «фабрику» все новых писателей-«невидимок». Чужой жеждок заставлял их «писать все, что им поручат, и примириться с тем, что это будет печататься не под их именем».

Писатель Малверн Халлес — очередная жертва, завербованная коммиссионером, — попадает в Клигнантик-Холл. Еле- еле Халлес казался, что у него есть что сказать миру, но теперь он в этом не уверен. И он не одинок — на «литературной фабрике» много таких писателей-неудачников. Сколько горьких жизненных историй узнает здесь Халлес! Чтобы как-нибудь прожить, большинство писателей выисывают заниматься любой литературной полнотенцией. Вот, к примеру, «невидимка» Чарлтон. Он брался за любую работу, даже написал как-то историю одной торговой фирмы, изготовляющей жестяные концы и ведра для мусора. «Что это был за труд! — восклицает Чарлтон. — Как много времени берет такая работа! Она высасывает из вас всю энергию, необходимую для творчества».

«Невидимки» в сатирической книге Огилви работают не только на ниве литературы. Английские «дейные вожди» используют их во всех областях культурной жизни, и по заказу своих хозяев, «невидимки» подкалывают обывателям именно те мысли, которые сегодня наиболее выгодны капиталистическим монополиям. Автор зло пародирует так называемые «объективные» передачи Независимой британской радиокорпорации (подразумевается «Би-Би-Си»), «которые так настойчиво отстаивают американцы». Лорд Клигнантик понаблюдает пронализ законопроект местных властей о повышении налогов на землю (у лорда огромные поместья) — и он организует радиосеансы с «местными жителями», которые единогласно высказываются против проекта. Ничего не подделаешь — общественное мнение... И проект провален. На самом же деле под маской «местных жителей» выступают все те же платные «невидимки». Весь радиоспектакль оплачен

• Vivian Ogilvie. «The Ghosts clock». London, 1953.

Вивиан Огилви. «Невидимки за работой». Лондон, 1953.

## Полемика вокруг рисунка на тему о перевооружении Западной Германии

Викки — известный английский художник, и судя по рисунку, опубликованному в лондонской «Дейли мидмор», противник перевооружения Западной Германии. Кресты и снопа кресты, новые и новые снопы — так реалистически рисует он итог двух войн, развязанных в 1914 — 1918 гг. и 1939 — 1945 гг. германскими милитаристами.

Может быть, помещая этот рисунок, редакция «Дейли мидмор» хочет предостеречь своих читателей против политики создания нового агрессивного вермахта? Обращаемся к тексту статьи, сопровождающей рисунок Викки.

«Какую сильную карикатуру нарисовал Викки сегодня, — с явной иронией пишет газета. — Мы поздравляем его с новым блестящим аргументом против того, чтобы дать оружие немцам».

Но Викки и многие люди, которые разлетают его точку зрения, подходят к решению вопроса не с точки зрения. Вопрос не стоит так: кто приветствует перспективы перевооружения немцев? Конечно, никто. Ни один человек не хочет вооружать их.

Мы не хотим вооружать кого бы то ни было, и даже самих себя, — явно забывая о действительных фактах, пишет газета. — Но от реальности нельзя уйти. А реальное положение вещей в отношении Германии таково:

«Либо ей будет предоставлено право вооружаться самой, как она уже делала раньше и может сделать снова, — может быть, с помощью американцев».

«Либо она может быть вооружена с гарантиями в рамках европейского оборонительного сообщества и Западного Союза».

«Объединением земледельцев», которым невыгодно повышение налогов и они пускают свою пропаганду в эфир под видом «документальных материалов».

Это осмеивает автор живую пропаганду буржуазных псевдоученых. Вот что представляют собой некоторые «научные» передачи по радио. «Известный доктор» Плаггарик, готовясь выступить с серией статей «В защиту культуры», так развязывает свой тезис «невидимки» Халлесу, пишущему для него эти статьи: «Культура всегда создавалась и создается избранной элитой общества. Если культура становится доступна низшему сословию, — конец различию между ним и цивилизованным классом общества! Установится один общий уровень, восторжествует посредственность. Во этой причине и гибла культура во все времена».

Сей «научный» тезис идет в эфир и формирует «общественное мнение»...  
Для того, чтобы написать для модного писателя статью «О западной цивилизации» — очередную болтовню о «справедливости» Запада над Востоком, Халлесу приходится «зачеркнуть всю историю Европы — войны, религии, законы, политику, положение женщин, крепостное право и рабство, колониальность, индустриальную систему и т. д.». Успех статьи зависит от умения «ловко манипулировать парадоксами и утверждениями, противоречивыми действительности, и цитировать всяких чужаков, делая вид, что они — выразители дух своей эпохи».

Сатира Огилви беспощадно обличает пороки буржуазного общества. Рисует моральное падение литераторов, продавшихся капиталистическим монополиям, автор



Рис. В. Фомичева

ищет корни, первопричины этого распада. Он видит зло в стремлении американских культуртрегеров поработить духовную культуру Англии, используя в своих экспансионистских целях тяжелое положение английской культуры.

События первой части книги, происходящие на литературной «фабрике» в Клигнантик-Холле, намеренно гротескно обрисованы автором. Читателю не известно, существует ли уже в Англии реальный прототип такой литературной «фабрики». Но зато дополнено известно, что в США подобные фабрики существуют, да и выведенный в конце книги сатирический образ американского «агломератора» имеет прямые параллели в действительности и весьма смахивает на реальный. Именно под такой жанровой личиной «оказания братской помощи» американские экспансионисты пытаются проникнуть во все области политической и культурной жизни подопечных им стран. В первой части книги вместе с общим описанием слышится и авторское сочувствие к своему народу и забота о будущем его культуры. В конце книги голос Огилви звучит гневом и ненавистью.

Как Джеймс Олдридж в своей сатирической книге «Сорок девятый штат» призывает бороться против превращения Британский остров в сноготопляемый американский авианосец, так и Вивиан Огилви своей книгой говорит: до тех пор, пока американские реакционеры будут навязывать Англии и другим странам свои человеконенавидящие идеи, — до тех пор, пока будет продолжаться это явление, английской культуре не выдуть возрождения».

Вивиан Огилви. «Невидимки за работой». Лондон, 1953.

Когда «фабрика» в Клигнантик-Холле выпускает элосатный роман Наско Пейсомей «Рулъ у меня в руке» одновременно под фамилией другого автора и разрабатывается скандал, отпугивающий заказчика, над предприятием нависает угроза краха. Тут-то на сцену и является американский «агломератор». Он всегда раз прибывает к рукам все, что плохо лежит, — будь то фабрика, завод, рудник или культура. Американцы протягивают «руку братской помощи». Великобритания испытывает литературный кризис? Клигнантик-Холл на краю финансового катастрофы? Что ж, Америка готова им помочь...

Неский Уобаш Купферштейн, председатель Американского комитета упорядочения европейской литературы, уже выисывает главу литературного «концерта» чек на кругленькую сумму. Но... у Соединенных Штатов есть свои условия. Кое-что в английской литературе американцев, вите ли, не устраивает. Европейскую литературу они собираются организовать по-деловому. «Слишком долго она была в неоплаты и неумелых руках, — заявляет Уобаш Купферштейн. — Литература Европы старомодна. Она врал ишла вперед с тех пор, как Данте сочинил свою «Божественную комедию». С точки зрения людей деловых, в этой области царит прискорбная анархия... Но-мы наведем порядок!»

В чем же состоит этот американский «порядок»?

Как известно, в программе американского экспорта литературе отведено значительное место: американские экспансионисты считают это одним из видов помощи «обнищавшей Европе». По словам Купферштейна, цель наведения американского «порядка» в европейской литературе заключается в том, «чтобы под воздействием литературы, которую выпускаем мы, американцы, люди за границей перестали слушаться коммунистов». Поэтому, заявляет Купферштейн, начать нужно с откомандирования в Клигнантик-Холл сотрудника Федерального бюро расследований, который будет следить, чтобы английские писатели не допускали антиамериканского уклона. Разумеется, лояльность и прошлые успех писателей будут тщательно проверены, чтобы только «демократы» могли пользоваться свободой творчества, заявляет американский «добрый дядюшка».

Так выглядят американский «порядок». Так пытаются атлантические культуртрегеры подчинить себе умы англичан, насадить на Британских островах свою «культуру» — «культуру» жевательной резинки, голливудских агиток, человеконенавидящих «комиксов». Недумственным намеком звучат слова, вложенные автором в уста Купферштейна: «Мы добьемся того, что американская красота проникнет за железный занавес, как она проникла в Западную Европу, Японию, Грецию и Корею, — это был первый опыт обучения этих народов американскому образу жизни».

Фантазия американских делцов не знает предела, показывает В. Огилви. Они мечтают прикарманив всю европейскую культуру. Весь выпуск кинофильмов они хотят «сосредоточить под контролем Международного совета, в котором каждое из государств и каждый из 48 штатов Америки (!!) будут иметь по одному представителю. Произведения классической музыки, как устаревшие, будут заменяться американскими вариантами». Так разгадывается янки в Клигнантик-Холле. И читателю ясно: не прогресс, а заблужденный и разложивший подлинную культуру несут США своим европейским партнерам.

Но в то время, как Уобаш Купферштейн развивает планы наведения «порядка» в литературе Европы, именно лорд Клигнантик ожидает другая судьба. Лорд репатрируется в Америку, чтобы пристроить свою собственность: он продает поместье американской «Мировой Воздушной Компании» для строительства на этом месте завода бомбардировщиков. Такой кончиковой книги автор как бы говорит своим соотечественникам: смотрите, что несут на нашу землю американские империалисты...

Утром, когда безработные «невидимки» покидают закрывающуюся «фабрику», американские бульдозеры уже разоряют землю Клигнантик-Холла. Гремят взрывы, падают деревья дровяного парка, рушатся стены. «Шарк уже принял вид освобожденной территории», — с горькой иронией замечает автор в последнем абзаце книги. И сколько боли, сколько тревоги за судьбу английского народа и его культуру звучит в этих словах!

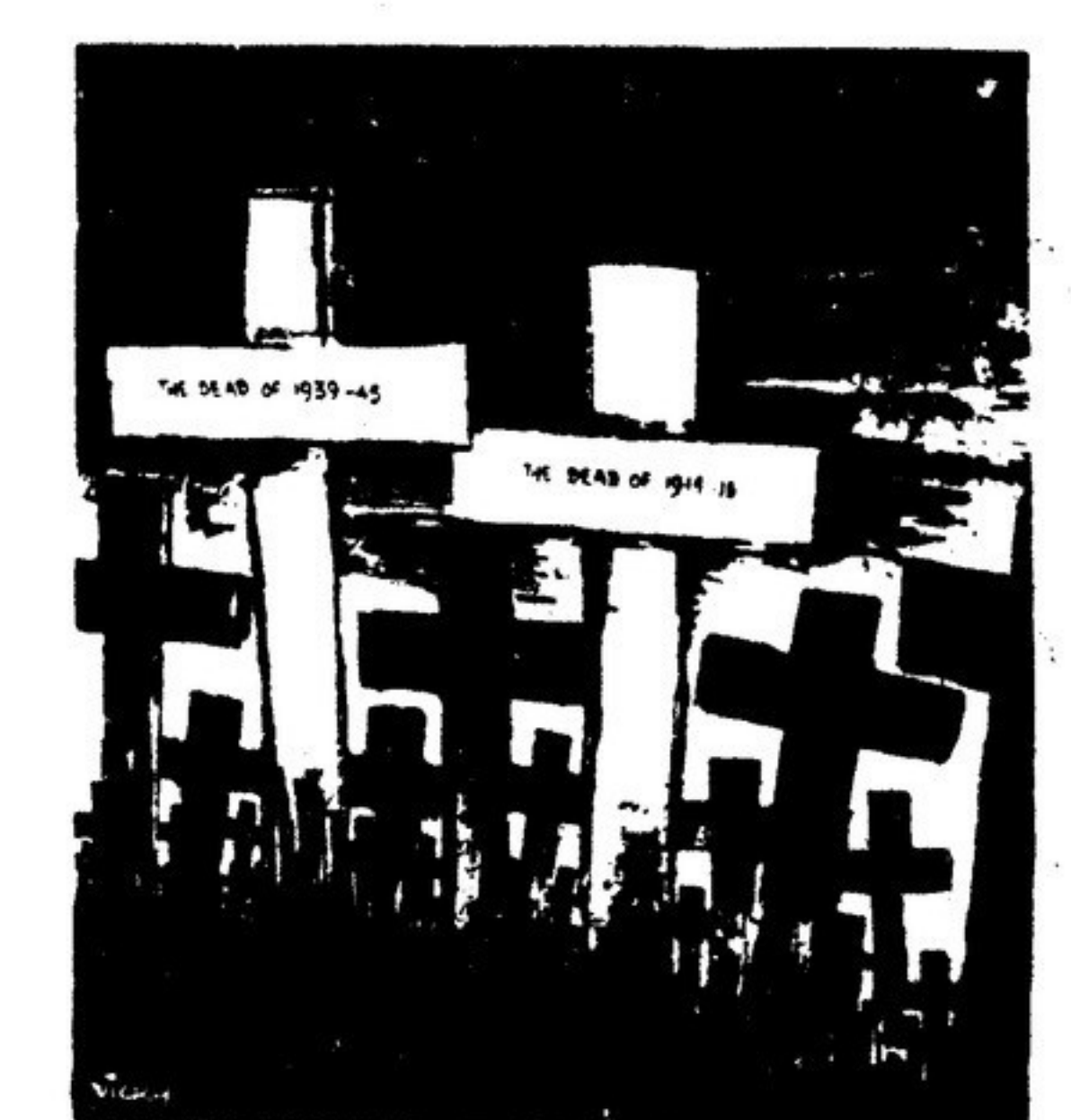


Рисунок художника Викки из английской газеты «Дейли мидмор». На кресте надписи: погибшие в 1939—1945 годах (слева); погибшие в 1914—1918 годах.

Весь масс Англии от эффективного способа борьбы против новой агрессии — создания действенной системы общевропейской коллективной безопасности.

В этом — смысл появления рисунка художника Викки на страницах «Дейли мидмор»... А. Б.

Главный редактор Б. РЮРИКОВ.  
Редакционная коллегия: Б. АГАПОВ, А. АНАСТАСЬЕВ, Н. АТАРОВ, Г. ГУЛИЯ, А. КОРНЕЙЧУК, В. КОРОТЕЕВ, В. КОСОЛАПОВ (зам. главного редактора), А. КРВИЦКИЙ, В. ОЗЕРОВ (зам. главного редактора), Д. ПАУСТОВСКИЙ, Н. ПОГОДИН, С. СМЕРНОВ.

«Литературная газета» выходит три раза в неделю: по вторникам, четвергам и субботам.

Адрес редакции и издательства: Москва И-51, Цветной бульвар, 30 (для телеграмм — Москва, Литгазета). Телефоны: секретариат — К 4-04-62, разделы: литературы и искусства — К 4-02-29, внутренней жизни — К 4-08-89, К 4-72-88, международной жизни — К 4-03-48, науки — Б 3-27-54, отдел информации — К 4-08-69, писем — Б 1-15-23, издательство — К 4-11-68. Коммутатор — К 5-00-00.

Типография «Литературной газеты», Москва И-51, Цветной бульвар, 30.